Dorfkorporation TRÜBBACH

Jahresrechnung 2022
Budget 2023

Fotos: Hans Senn

Abbruch der alten Liegenschaften entlang der Hauptstrasse
Leitungsbau im Bereich Süsswinkel
Neuer Brunnen Hauptstrasse 37

Einladung zur ordentlichen Korporationsversammlung Donnerstag, 13. April 2023, 20.00 Uhr Aula des Oberstufenzentrums Seidenbaum

Traktanden

1. Vorlage der Jahresrechnung 2022 nebst Bericht und Anträgen der Geschäftsprüfungskommission

2. Budget 2023

3. Mitteilungen und Umfrage

Trübbach, im April 2023 Der Verwaltungsrat

Inhaltsverzeichnis

Traktandenliste	1
Bericht des Verwaltungsrates	5
Erfolgsrechnung 2022, Budget 2023	9
Investitionsrechnung 2022, Budget 2023	14
Bilanz 2022	15
Erläuterungen Jahresrechnung der Finanzverantwortlichen	18
Gestufter Erfolgsnachweis	19
Geldflussrechnung	21
Anhang zur Jahresrechnung	22
Liegenschaftsverzeichnis	31
Prüfungs- und Genehmigungsvermerk	32
Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission	33
Auswertung Solaranlage «Lindenhof»	34
Untersuchungsbericht Trinkwasserversorgung	35
Organisation für die Amtsdauer 2021 bis 2023	36

Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 2022

Geschätzte Mitglieder der Dorfkorporation Trübbach

Auch für das Geschäftsjahr 2022 möchten wir unsere Strom- und Wasserkunden über den Geschäftsverlauf und weitere Geschehnisse der Dorfkorporation Trübbach orientieren.

Die Jahresrechnung 2022 schliesst über alle Bereiche mit einem Verlust von Fr. 894'406.77 ab. Allein beim Energiegeschäft wurde ein Verlust von Fr. 917'532.23 erzielt. Dieser Verlust kann durch das Eigenkapital abgedeckt werden. Der Verlust ist, wie schon im Jahr 2021, auf die ausserordentlich stark gestiegenen Stromeinkaufspreise gegen Ende des Jahres zurückzuführen. Deshalb mussten die Energiepreise für den Strom auf das Geschäftsjahr 2023 stark erhöht werden. Trotz dieser grossen Preiserhöhung müssen wir im laufenden Jahr auf dem Energiesektor wieder einen Verlust budgetieren.

Die Arbeitsaufteilung des Verwaltungsrates wurde beibehalten. Michael Gabathuler ist für die elektrische Stromversorgung zuständig. Er vertritt die Dorfkorporation im Zweckverband EV Wartau sowie in den Projektgruppen Korporationszusammenschluss und Ausbau GAW. Thomas Germann obliegt die Wasserversorgung und Roland Gabathuler ist für unsere Liegenschaft und das Pumpwerk Dornau zuständig. Claudio Candrian amtet als unser Aktuar. Frau Nicole Eugster hat sich in kurzer Zeit in die Aufgaben als Finanzverantwortliche eingearbeitet.

An der Urnenabstimmung «Korporationszusammenschluss» vom 27. November 2022 haben sich die Korporationsbürger grossmehrheitlich mit 267 Jastimmen und 5 Neinstimmen für eine gemeinsame Zukunft entschieden. Die Stimmbeteiligung lag bei 23.4 %.

Auch das Dorfbild, durch den Abbruch der alten Liegenschaften entlang der Hauptstrasse, hat sich stark geändert.

Das Bild zeigt die Situation am 7. September 2022 bei Abbruchbeginn.

Schon am 4. Oktober 2022 sind die Abbrucharbeiten abgeschlossen.

Die Politiker fordern für das verfügbare Bauland verdichtete Bauweisen. Lassen wir uns überraschen, was auf der Fläche gebaut wird.

Die ARA-Druckleitung im Bereich Süsswinkel konnte ohne Umlegung der bestehenden Wasserleitung verlegt werden.

Die Projekte der Strom- und Wasserversorgung werden durch die zuständigen Verwaltungsräte genauer erklärt.

Stromversorgung

Strom aus Wasser- und Sonnenenergie

Die zwei korporationseigenen Produktionsanlagen für Strom aus Wasserkraft und Sonnenenergie erzeugen jährlich zuverlässig ihren Anteil an erneuerbarer Energie. Abhängig vom Wetterverlauf produziert das Kleinstwasserkraftwerk «Schwettigiessen» zwischen 66 MWh und 68 MWh; die Solaranlage «Landwirtschaftsgebäude Reich» zwischen 37 MWh bis 39 MWh pro Jahr. Die Energieproduktion dieser Anlagen war im Jahr 2022 leicht gestiegen +0.2% auf 104 MWh. Die unabhängigen Produzenten mit 26 PV-Anlagen produzieren 328 MWh.

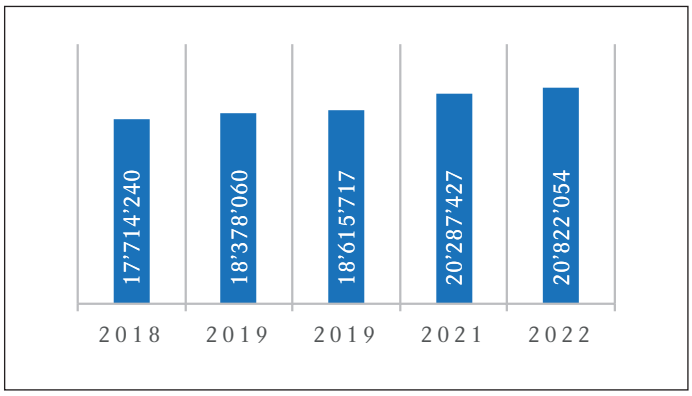
Stromausfälle – Versorgungsqualität sehr hoch

Im vergangenen Jahr wurde am 04.06.2022 ein Spannungseinbruch < 1 Sekunde im Hochspannungsnetz der AXPO gemeldet. Dieser hatte keine Auswirkungen auf das Netz der DKT. Am 15.11.2022 wurde ein Erdschluss durch die SAK gemeldet. Die Ursache war im Arealnetz eines privaten Mittelspannungs-Bezügers. Der Fehler hatte keine Auswirkung auf die Versorgung der DKT. Mit einer Unterbrechungsdauer < 1 Sekunde pro Jahr liegt die Stromversorgungsqualität bei sagenhaften 100 %.

Stromverbrauch

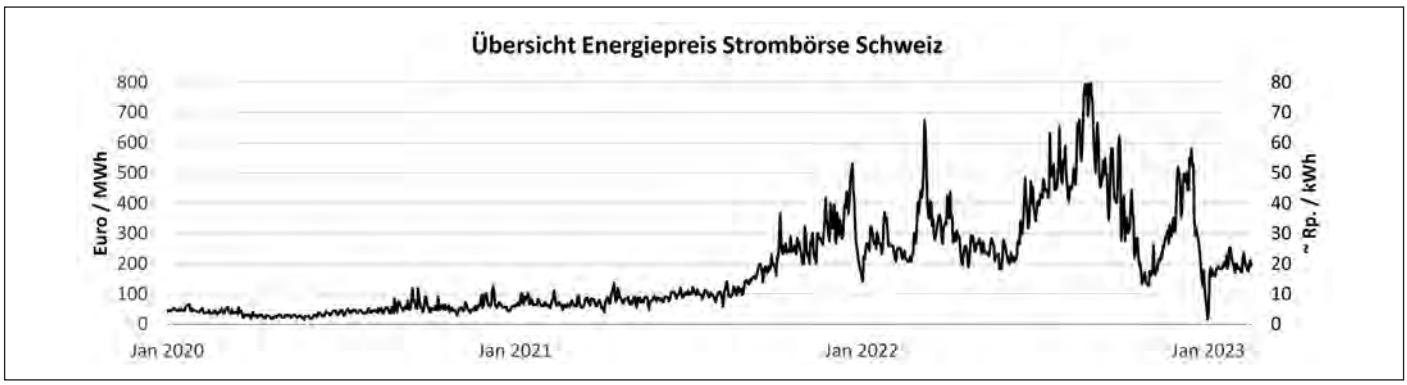
Der Energieabsatz aus dem Netz stieg gegenüber 2021 um +2.6 %. Die möglichen Gründe für die Verbrauchssteigerung sind gute Wirtschaftsentwicklung bei den Industriekunden, verbrauchssenkend war die milde Witterung (Heizgradtage gegenüber dem langjährigen Mittelwert – 8 %) sowie individuelle Stromsparmassnahmen der Kunden.

Stromverbrauch	2022	2021	Abw.
Standard	3’527’948	3’729’818	-5.4%
Wärmepumpe	221’028	242’206	-8.7%
Leistung > 50 MWh	149’296	160’704	-7.1%
Industrie NS >100 MWh	1’509’403	1’456’054	+3.7%
Industrie MS	15’372’820	14’678’675	+4.7%
Baustrom	41’559	19’970	+108.1%
Total	**20’822’054**	**20’287’427**	**+2.6%**

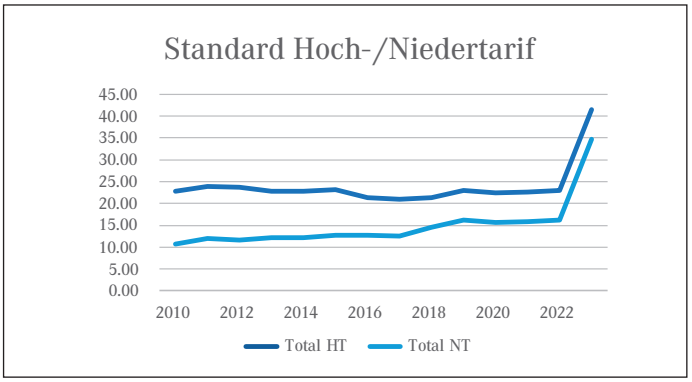


Energiebeschaffung, Strompreis

Nach dem rasanten Anstieg der Energiepreise im Herbst 2021 an der Börse, mussten wir die Energietarife 2023 in der Grundversorgung stark anheben (um 18 Rp./kWh). Die äusserst angespannte Versorgungslage in Europa trifft uns stark, da wir verhältnismässig wenig Eigenproduktion (zu tieferen Gestehungskosten) zur Verfügung haben und den Hauptteil der Energie am Strommarkt beschaffen mussten und dies auch zukünftig müssen. Die Preise werden jeweils Ende August des vorangegangenen Jahres definiert und gelten dann ab Anfang Januar für das ganze Jahr. Im vergangenen Jahr wurde der Einkaufspreis mit 7.9 Rp./kWh für die Tarife 2022 und für das Budget 2022 bereits mit 12.7 Rp./kWh prognostiziert. Die hohen Marktpreise kumulierten sich kontinuierlich.



Der Einkaufspreis steigt auf 23.1 Rp./kWh. Durch die Differenz zu den Verkaufspreisen von 8.3 Rp./kWh resultiert ein hoher Verlust von Fr. 1'047'093, welcher in der Deckungsdifferenz auf die folgenden Energietarife übertragen wird. Das heisst, die Energietarife werden für 2024 kaum sinken.
Der hohe Strompreis an der Steckdose (Netznutzung + Energie + Abgaben), welcher schlussendlich für den Kunden massgebend ist, wird sich in den nächsten Jahren nur langsam erholen.



Stromsparmassnahmen
Ganz Europa machte sich im vergangenen Herbst Sorgen darüber, ob der Strom für den Winter ausreichen würde. Der Bund rief die Bevölkerung zum Stromsparen auf und startete die Sparkampagne www.nicht-verschwenden.ch.
Obwohl sich die Stromsituation Ende November deutlich entspannte, lohnt sich der Sparkurs für die Kunden auch weiterhin.

Projekte
Die Leerrohranlage inklusive Kabelverteilschächte konnte mit der neuen ARA Leitung nach Sargans wie geplant verlegt und fertig gestellt werden. Die Auflösung des Stammkabels Süsswinkel und die Erneuerung der Hausanschlüsse konnten noch nicht realisiert werden. Der Austausch Trafo Gufera kann aufgrund der langen Lieferzeiten auch erst im 2023 stattfinden.

Wasserversorgung

Wie die letzten Wasserjahre darf auch 2022 als sehr ruhig bezeichnet werden. Mit Ausnahme von einigen kleineren Reparaturen traten im Wasserleitungsnetz keine Probleme auf. Der Gesamtzustand des Wassernetzes darf nach wie vor als gut bis sehr gut bezeichnet werden.
Eine Absperrklappe im Pumpwerk musste einer Revision unterzogen werden. Dies wurde zeitnah erledigt und hatte keinen Einfluss auf die Wasserversorgung der Bevölkerung. Bis auf kleine lokale Abschaltungen waren keine Wasserunterbrüche zu verzeichnen.
Die letztjährigen Wetterverhältnisse stellten keine grösseren Herausforderungen für die Wasserversorgung dar.

Leitungsbrüche
2022 wurden erfreulicherweise keine Hauptleitungsbrüche registriert, auch wurden keine Wasserleitungen durch Bauarbeiten beschädigt.

Lecksuche
2022 wurde keine systematische Lecksuche an unserem Leitungsnetz durchgeführt. Die nächste Lecksuche ist 2024 geplant.

Wasserqualität: Informationspflicht
Im Jahr 2022 wurden 4 Wasserproben vom Kantonslabor durchgeführt. Dabei handelt es sich um 2 amtliche Proben sowie 2 von uns in Auftrag gegebene Proben.
Die Wasserproben erfüllen die für Trinkwasser in der Schweiz geltenden gesetzlichen Anforderungen.

Die Proben wurden an folgenden Daten durchgeführt:

1. Probe am 3. Mai 2022 ⇨ Die in Art. 3 Abs. 2 der TBDV gestellten Mindestanforderungen an Trinkwasser waren nicht erfüllt. Die Probe des Brunnens an der Hauptstrasse 37 zeigte eine zu starke Trübung (1.3), welche oberhalb des Grenzwertes von 1.0 lag.
2. Amtliche Stichprobe am 15. Juni 2022 ⇨ entspricht den gesetzlichen Anforderungen – die Trübung lag bei 0.1
3. Probe am 23. August 2022 ⇨ Die in Art. 3 Abs. 2 der TBDV gestellten Mindestanforderungen an Trinkwasser waren nicht erfüllt. In der Probe wurden Fäkalkeime gefunden. Diese Quelle wurde vom Netz genommen, bis keine Keime mehr festgestellt wurden.
4. Amtliche Stichprobe am 08. Sept. 2022 ⇨ entspricht den gesetzlichen Anforderungen

Prüfung Zusammenschluss Korporationen

Am 27.11.2022 haben die Bürgerinnen und Bürger der Dorfkorporationen Azmoos, Malans, Oberschan, Trübbach und Weite dem Zusammenschluss mit > 95 % zugestimmt.
Der Konstituierungsrat hat mit der Aufgabe, den Zusammenschluss vorzubereiten, gestartet.
Noch vor den Sommerferien dürfen die Bürgerinnen und Bürger der neuen Elektro- und Wasserversorgung Wartau über die neue Korporationsordnung abstimmen.
Im Herbst werden die Wahlen für den neuen Verwaltungsrat und die neue Geschäftsprüfungskommission stattfinden.
Im November 2023 dürfen die Bürgerinnen und Bürger über das 1. Budget sowie den Finanzplan 2024 bis 2026 befinden, bevor die neue Korporation am 01.01.2024 starten wird.
Detaillierte Information dazu finden Sie unter: www.korporation-wartau.ch

Ausbau Glasfasernetz

Die Planungsphase wird im Frühjahr abgeschlossen sein. Danach soll die Umsetzung mit dem Dorf Oberschan starten. Ergänzende Angaben finden Sie unter: www.ga-wartau.ch

Ausblick Budget 2023

Für das Jahr 2023 rechnen wir, aufgrund der weiterhin hohen Energieeinkaufskosten sowie Einmaleffekten für den Zusammenschluss der Korporationen, mit einem Gesamtverlust von Fr. 852’318.
Mit den stark angestiegenen Energiekosten rechnen wir, in der Sparte Stromversorgung im Budgetjahr, mit einem Verlust in der Höhe von Fr. 821’306.

Trübbach, Februar 2023 Der Verwaltungsrat

	Erfolgsrechnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total	**2’960’106.00**	**2’960’106.00**	**3’575’712.76**	**3’575’712.76**	**4’929’545.00**	**4’929’545.00**
0	**Allgemeine Verwaltung**	**164’200.00**	**116’900.00**	**134’850.98**	**94’726.81**	**202’600.00**	**154’800.00**
0110	**Bürgerversammlung und GPK**	**15’700.00**	**0.00**	**12’034.17**	**0.00**	**16’200.00**	**0.00**
0110.3	**Aufwand**	**15’700.00**		**12’034.17**		**16’200.00**	
0110.3000.01	Sitzungs- und Taggelder	3’000.00		3’510.00		3’500.00	
0110.3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	500.00		0.00		500.00	
0110.3100.01	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	8’000.00		7’254.87		8’000.00	
0110.3130.01	Telefon, Frankaturen, Post- und Bankspesen	2’000.00		318.60		2’000.00	
0110.3132.01	Revisionen, Buchprüfungen durch Dritte	0.00		0.00		0.00	
0110.3160.01	Miete von Räumen	200.00		30.00		200.00	
0110.3170.01	Reisekosten und Spesen	2’000.00		920.70		2’000.00	
0120	**Verwaltungsrat**	**31’600.00**	**0.00**	**28’090.00**	**0.00**	**31’600.00**	**0.00**
0120.3	**Aufwand**	**31’600.00**		**28’090.00**		**31’600.00**	
0120.3000.01	Sitzungs- und Taggelder	28’000.00		27’710.00		28’000.00	
0120.3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	2’000.00		0.00		2’000.00	
0120.3099.01	Übriger Personalaufwand	600.00		0.00		600.00	
0120.3170.01	Reisekosten und Spesen	1’000.00		380.00		1’000.00	
0120.4	**Ertrag**		**0.00**		**0.00**		**0.00**
0120.4260.01	Rückerstattung AVSV		0.00		0.00		0.00
0220	**Allgemeine Verwaltung**	**98’900.00**	**98’900.00**	**80’406.01**	**80’406.01**	**135’800.00**	**135’800.00**
0220.3	**Aufwand**	**98’900.00**		**80’406.01**		**135’800.00**	
0220.3010.01	Löhne und Gehälter	45’000.00		40’758.00		47’000.00	
0220.3040.01	Kinder- und Ausbildungszulagen FAK	0.00		0.00		0.00	
0220.3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	5’000.00		4’580.20		5’300.00	
0220.3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	5’000.00		3’903.00		5’000.00	
0220.3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	400.00		410.20		500.00	
0220.3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	300.00		195.05		300.00	
0220.3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	1’000.00		0.00		1’000.00	
0220.3099.01	Übriger Personalaufwand	200.00		0.00		200.00	
0220.3100.01	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	5’000.00		1’823.51		5’000.00	
0220.3111.01	Mobiliar, Büromaschinen, Einrichtungen	4’000.00		2’461.60		4’000.00	
0220.3130.01	Telefon, Frankaturen, Post- und Bankspesen	6’000.00		4’648.42		6’000.00	
0220.3130.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	6’000.00		3’500.00		40’000.00	
0220.3130.03	Kabel-Fernsehen Anschluss	300.00		195.00		300.00	
0220.3132.01	Externe Fachberater	1’000.00		0.00		1’000.00	
0220.3134.01	Versicherungen	15’000.00		14’191.95		15’000.00	
0220.3134.02	Rechtsschutzversicherungen	1’000.00		1’348.30		1’500.00	
0220.3137.01	Beitrag für Radio und Fernsehen ESTV	1’000.00		460.00		1’000.00	
0220.3151.01	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	500.00		92.35		500.00	
0220.3160.01	Miete Archivplatz	1’000.00		1’000.00		1’000.00	
0220.3170.01	Reisekosten und Spesen	500.00		360.00		500.00	
0220.3199.01	Übriger Sachaufwand	500.00		278.43		500.00	
0220.3612.01	Beitrag an Datenschutzstelle	200.00		200.00		200.00	
0220.4	**Ertrag**		**98’900.00**		**80’406.01**		**135’800.00**
0220.4240.01	Durchgangskonto		0.00		0.00		0.00
0220.4260.01	Rückerstattungen Kinderzulagen		0.00		0.00		0.00
0220.4260.02	Rückerstattungen Mahnspesen		0.00		1’151.88		0.00
0220.4260.03	Rückerstattungen Verzugszinsen		0.00		96.60		0.00
0220.4260.04	Rückerstattungen Allgemein		0.00		47.15		0.00
0220.4930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten		98’900.00		79’110.38		135’800.00
0227	**Informatik allgemein**	**10’000.00**	**10’000.00**	**6’852.95**	**6’852.95**	**10’000.00**	**10’000.00**
0227.3	**Aufwand**	**10’000.00**		**6’852.95**		**10’000.00**	
0227.3158.01	EDV-Dienstleistungen	10’000.00		6’852.95		10’000.00	
0227.4	**Ertrag**		**10’000.00**		**6’852.95**		**10’000.00**
0227.4930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten		10’000.00		6’852.95		10’000.00
0290	**Verwaltungsliegenschaften, übrige**	**8’000.00**	**8’000.00**	**7’467.85**	**7’467.85**	**9’000.00**	**9’000.00**
0290.3	**Aufwand**	**8’000.00**		**7’467.85**		**9’000.00**	
0290.3120.01	Energie Verwaltungsgebäude	2’000.00		1’467.85		3’000.00	
0290.3160.01	Miete Büro	6’000.00		6’000.00		6’000.00	
0290.4	**Ertrag**		**8’000.00**		**7’467.85**		**9’000.00**
0290.4930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten		8’000.00		7’467.85		9’000.00

Erfolgsrechnung		Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	**Kultur, Sport und Freizeit**	**8’700.00**	**0.00**	**8’246.85**	**0.00**	**8’700.00**	**0.00**
3120	**Denkmalpflege und Heimatschutz**	**5’500.00**	**0.00**	**5’846.85**	**0.00**	**5’500.00**	**0.00**
3120.3	**Aufwand**	**5’500.00**		**5’846.85**		**5’500.00**	
3120.3144.01	Unterhalt Schulhausturm mit Läutwerk	500.00		131.00		500.00	
3120.3636.09	Beiträge an Andere	5’000.00		5’715.85		5’000.00	
3220	**Musik und Theater**	**700.00**	**0.00**	**700.00**	**0.00**	**700.00**	**0.00**
3220.3	**Aufwand**	**700.00**		**700.00**		**700.00**	
3220.3636.01	Beiträge an Musikvereine	700.00		700.00		700.00	
3410	**Sport**	**2’500.00**	**0.00**	**1’700.00**	**0.00**	**2’500.00**	**0.00**
3410.3	**Aufwand**	**2’500.00**		**1’700.00**		**2’500.00**	
3410.3636.01	Beiträge an Sportvereine	2’500.00		1’700.00		2’500.00	
4	**Gesundheit**	**2’000.00**	**0.00**	**2’000.00**	**0.00**	**2’000.00**	**0.00**
4210	**Ambulante Krankenpflege**	**2’000.00**	**0.00**	**2’000.00**	**0.00**	**2’000.00**	**0.00**
4210.3	Aufwand	2’000.00		2’000.00		2’000.00	
4210.3636.01	Beiträge an Krankenpflegeverein	2’000.00		2’000.00		2’000.00	
6	**Verkehr**	**15’000.00**	**15’000.00**	**8’055.25**	**14’625.00**	**15’000.00**	**15’000.00**
6150	**Gemeindestrassen**	**15’000.00**	**15’000.00**	**8’055.25**	**14’625.00**	**15’000.00**	**15’000.00**
6150.3	**Aufwand**	**15’000.00**		**8’055.25**		**15’000.00**	
6150.3141.01	Unterhalt öffentliche Beleuchtung	15’000.00		8’055.25		15’000.00	
6150.4	**Ertrag**		**15’000.00**		**14’625.00**		**15’000.00**
6150.4612.01	Rückerstattung öffentliche Beleuchtung		15’000.00		14’625.00		15’000.00
7	**Umweltschutz und Raumordnung**	**231’662.00**	**237’162.00**	**235’788.10**	**241’351.65**	**228’884.00**	**234’384.00**
7100	**Wasserversorgung - Verwaltung**	**15’300.00**	**1’400.00**	**33’595.04**	**577.10**	**25’265.00**	**1’480.00**
7100.3	**Aufwand**	**15’300.00**		**33’595.04**		**25’265.00**	
7100.3010.01	Löhne und Gehälter	1’000.00		640.00		1’000.00	
7100.3130.01	Telefon, Frankaturen, Post- und Bankspesen	1’000.00		831.60		1’000.00	
7100.3130.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	1’500.00		17’844.12		5’000.00	
7100.3158.01	EDV-Dienstleistungen	1’000.00		1’050.00		1’600.00	
7100.3930.01	Interne Verrech. Verwaltungskosten Anteil Wasser	10’800.00		8’897.88		16’665.00	
7100.3940.01	Interne Verrechnung Zinsen Anteil Wasser	0.00		4’331.44		0.00	
7100.4	**Ertrag**		**1’400.00**		**577.10**		**1’480.00**
7100.4260.01	Rückerstattungen		0.00		0.00		0.00
7100.4632.01	Gemeindebeitrag Löschreserve		600.00		577.10		600.00
7100.4940.01	Interne Verrechnung Zinsertrag Anteil Wasser		800.00		0.00		880.00
7101	**Wasserversorgung - Wassereinkauf**	**10’000.00**	**0.00**	**8’733.76**	**0.00**	**10’000.00**	**0.00**
7101.3	**Aufwand**	**10’000.00**		**8’733.76**		**10’000.00**	
7101.3101.01	Wassereinkauf	10’000.00		8’733.76		10’000.00	
7102	**Wasserversorgung - Wasserverkauf**	**0.00**	**220’000.00**	**0.00**	**228’407.20**	**0.00**	**220’000.00**
7102.3	**Aufwand**	**0.00**		**0.00**		**0.00**	
7102.3181.01	Debitorenverluste Wasser	0.00		0.00		0.00	
7102.4	**Ertrag**		**220’000.00**		**228’407.20**		**220’000.00**
7102.4240.01	Wasserverkauf Haushalte		70’000.00		70’473.15		70’000.00
7102.4240.02	Wasserverkauf Grosskunden		150’000.00		157’934.05		150’000.00
7102.4240.04	Wasser Akontorechnungen		0.00		0.00		0.00

Erfolgsrechnung		Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7103	**Wasserversorgung - Hauptleitungen/Netz**	**30’000.00**	**0.00**	**10’342.50**	**0.00**	**30’000.00**	**0.00**
7103.3	**Aufwand**	**30’000.00**		**10’342.50**		**30’000.00**	
7103.3130.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	5’000.00		0.00		5’000.00	
7103.3143.01	Unterhalt Baute und Anlage	25’000.00		10’342.50		25’000.00	
7103.4	**Ertrag**		**0.00**		**0.00**		**0.00**
7103.4260.01	Rückerstattungen Versicherung		0.00		0.00		0.00
7104	**Wasserversorgung - Hausanschlüsse**	**15’000.00**	**5’041.00**	**1’416.20**	**6’803.80**	**15’000.00**	**7’404.00**
7104.3	Aufwand	15’000.00		1’416.20		15’000.00	
7104.3111.01	Werkzeuge, Zähler, Eichkosten	6’000.00		1’416.20		6’000.00	
7104.3130.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	2’000.00		0.00		2’000.00	
7104.3133.01	Dienstleistungen Pläne	1’000.00		0.00		1’000.00	
7104.3143.01	Unterhalt Baute und Anlage	3’000.00		0.00		3’000.00	
7104.3151.01	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	3’000.00		0.00		3’000.00	
7104.4	**Ertrag**		**5’041.00**		**6’803.80**		**7’404.00**
7104.4660.01	Auflösung Anschlussgebühren		5’041.00		6’803.80		7’404.00
7105	**Wasserversorgung - Pumpwerk**	**9’200.00**	**0.00**	**8’201.89**	**0.00**	**9’200.00**	**0.00**
7105.3	**Aufwand**	**9’200.00**		**8’201.89**		**9’200.00**	
7105.3101.01	Verbrauchsmaterialien	500.00		0.00		500.00	
7105.3120.01	Energie Pumpwerk	1’500.00		1’734.99		1’500.00	
7105.3130.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	500.00		0.00		500.00	
7105.3134.01	GVA	100.00		37.70		100.00	
7105.3137.01	Grundsteuern	100.00		3.80		100.00	
7105.3137.02	Wasserrechtskonzessionen	500.00		500.00		500.00	
7105.3144.01	Unterhalt Baute und Anlage	3’000.00		3’718.40		3’000.00	
7105.3151.01	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	1’000.00		781.50		1’000.00	
7105.3160.01	Baurechtszins	1’000.00		1’000.00		1’000.00	
7105.3160.02	Pachtzins	1’000.00		425.50		1’000.00	
7106	**Wasserversorgung - Reservoir**	**12’950.00**	**0.00**	**5’408.15**	**0.00**	**12’950.00**	**0.00**
7106.3	**Aufwand**	**12’950.00**		**5’408.15**		**12’950.00**	
7106.3101.01	Verbrauchsmaterialien	3’000.00		2’518.00		3’000.00	
7106.3120.01	Energie Reservoir	3’000.00		1’685.20		3’000.00	
7106.3130.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	200.00		0.00		200.00	
7106.3134.01	GVA	150.00		129.55		150.00	
7106.3137.01	Grundsteuern	100.00		25.40		100.00	
7106.3137.02	Wasserrechtskonzessionen	500.00		500.00		500.00	
7106.3144.01	Unterhalt Baute und Anlage	3’700.00		550.00		3’700.00	
7106.3151.01	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	2’000.00		0.00		2’000.00	
7106.3170.01	Reisekosten und Spesen	300.00		0.00		300.00	
7107	**Wasserversorgung - Brunnen**	**22’500.00**	**0.00**	**19’525.96**	**0.00**	**2’500.00**	**0.00**
7107.3	**Aufwand**	**22’500.00**		**19’525.96**		**2’500.00**	
7107.3101.01	Verbrauchsmaterialien Brunnen	2’500.00		960.71		2’500.00	
7107.3111.01	Anschaffung Brunnen	20’000.00		18’565.25		0.00	
7108	**Wasserversorgung - Qualitätssicherung**	**6’000.00**	**0.00**	**4’139.20**	**0.00**	**8’300.00**	**0.00**
7108.3	**Aufwand**	**6’000.00**		**4’139.20**		**8’300.00**	
7108.3120.01	Wasseranalysen	6’000.00		4’139.20		6’000.00	
7108.3120.02	Entschädigung Nutzungsbeschränkung	0.00		0.00		2’300.00	
7109	**Wasserversorgung - Abschreibungen**	**110’712.00**	**5’221.00**	**144’425.40**	**0.00**	**115’669.00**	**0.00**
7109.3	**Aufwand**	**110’712.00**		**144’425.40**		**115’669.00**	
7109.3300.01	Abschreibungen, ordentliche	110’712.00		98’410.15		103’601.00	
7109.3510.01	Einlage Spezialfinanzierung Wasserversorgung	0.00		46’015.25		12’068.00	
7109.4	**Ertrag**		**5’221.00**		**0.00**		**0.00**
7109.4510.01	Bezug Spezialfinanzierung Wasserversorgung		5’221.00		0.00		0.00
7200	**Abwasserbeseitigung**	**0.00**	**5’500.00**	**0.00**	**5’563.55**	**0.00**	**5’500.00**
7200.4	**Ertrag**		**5’500.00**		**5’563.55**		**5’500.00**
7200.4240.01	Entgelt für Abwasserkosten-Einzug		5’500.00		5’563.55		5’500.00

	Erfolgsrechnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	**Volkswirtschaft**	**2’562’844.00**	**2’562’844.00**	**3’112’650.97**	**3’112’650.97**	**4’499’241.00**	**4’499’241.00**
8710	**Elektrizität (allgemein)**	**57’900.00**	**0.00**	**44’829.16**	**0.00**	**93’100.00**	**0.00**
8710.3	**Aufwand**	**57’900.00**		**44’829.16**		**93’100.00**	
8710.3130.01	Telefon, Frankaturen, Post- und Bankspesen	1’000.00		1’157.42		1’200.00	
8710.3130.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	50’000.00		37’544.80		85’000.00	
8710.3130.03	Gebühren	4’000.00		3’388.44		4’000.00	
8710.3134.01	GVA	200.00		151.10		200.00	
8710.3137.01	Grundsteuern	100.00		24.80		100.00	
8710.3158.01	EDV-Dienstleistungen	2’000.00		2’028.60		2’000.00	
8710.3401.01	Pacht- und Baurechtszins	600.00		534.00		600.00	
8710.4	**Ertrag**		**0.00**		**0.00**		**0.00**
8710.4260.01	Rückerstattungen		0.00		0.00		0.00
8711	**Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz**	**1’439’832.00**	**1’892’544.00**	**1’397’915.59**	**2’472’551.38**	**1’557’124.00**	**2’476’191.00**
8711.3	**Aufwand**	**1’439’832.00**		**1’397’915.59**		**1’557’124.00**	
8711.3101.20	Einkauf Strom - Netznutzung von EVW	476’000.00		490’991.74		532’000.00	
8711.3101.21	Einkauf Strom - SDL	31’000.00		31’443.36		93’000.00	
8711.3101.22	Einkauf Strom - KEV	441’000.00		451’998.78		467’000.00	
8711.3101.23	Nachverrechnung Vorjahr - SDL	2’000.00		1’465.18		2’000.00	
8711.3101.24	Nachverrechnung Vorjahr - KEV	26’000.00		21’061.74		22’000.00	
8711.3101.30	Einkauf Messdienstleistungen ZFA/EDM	25’000.00		21’113.05		26’000.00	
8711.3101.31	Einkauf Messdienstleistungen Data-Com EDM	1’000.00		724.26		1’000.00	
8711.3111.01	Werkzeuge, Zähler, Eichkosten	8’000.00		1’647.00		25’000.00	
8711.3120.01	Eidg. Starkstrominspektorat	1’200.00		1’134.00		1’200.00	
8711.3120.02	Gebühren Rundsteuersignale	3’000.00		3’000.00		3’000.00	
8711.3120.03	Installationskontrollen	2’000.00		1’127.55		2’000.00	
8711.3143.20	Unterhalt MS Kabelleitungen	1’000.00		2’717.45		1’000.00	
8711.3143.21	Unterhalt NS Kabelleitungen	12’000.00		7’768.65		8’000.00	
8711.3143.22	Unterhalt NS Verteilkabinen	20’000.00		8’829.30		15’000.00	
8711.3143.23	Unterhalt NS Freileitungen	1’500.00		0.00		1’500.00	
8711.3143.24	Unterhalt Glasfasernetz	2’000.00		0.00		2’000.00	
8711.3143.25	Unterhalt Baute und Anlage Hausanschlüsse	2’000.00		0.00		2’000.00	
8711.3144.20	Unterhalt MS Trafostationen	32’000.00		9’770.35		15’000.00	
8711.3151.02	Unterhalt Rundsteuerempfänger	3’000.00		0.00		3’000.00	
8711.3151.03	Unterhalt Zähler	6’500.00		6’432.64		6’500.00	
8711.3181.01	Debitorenverluste Netz	0.00		326.18		0.00	
8711.3300.01	Abschreibungen, ordentliche	270’032.00		247’661.75		267’194.00	
8711.3510.01	Einlage Spezialfinanzierung Stromversorgung	0.00		0.00		0.00	
8711.3930.01	Interne Verrech. Verwaltungskosten Anteil Netz	73’600.00		59’660.29		61’730.00	
8711.3940.01	Interne Verrechnung Zinsen Anteil Netz	0.00		29’042.32		0.00	
8711.4	**Ertrag**		**1’892’544.00**		**2’472’551.38**		**2’476’191.00**
8711.4240.40	Verkauf Strom - Netznutzung NE5		480’000.00		500’492.10		529’000.00
8711.4240.41	Verkauf Strom - Netznutzung NE7		523’000.00		522’437.75		542’000.00
8711.4240.43	Verkauf Strom - SDL		32’000.00		33’314.65		93’000.00
8711.4240.44	Verkauf Strom - KEV		467’000.00		478’910.45		467’000.00
8711.4260.01	Rückerstattungen		0.00		185.70		0.00
8711.4260.02	Rückerstattungen Einbau Inkassozähler		0.00		0.00		0.00
8711.4260.03	Rückerstattung Überschuss EV Wartau		0.00		0.00		0.00
8711.4510.01	Bezug Spezialfinanzierung Stromversorgung		365’820.00		917’532.23		821’306.00
8711.4660.01	Auflösung Anschlussgebühren		19’624.00		19’678.50		20’615.00
8711.4940.01	Interne Verrechnung Zinsertrag Anteil Netz		5’100.00		0.00		3’270.00
8712	**Elektrizitätswerk - Stromhandel und Übriges (Energie ohne Elektrizitätsnetz)**	**1’031’100.00**	**623’100.00**	**1’640’263.93**	**593’170.60**	**2’815’550.00**	**1’973’950.00**
8712.3	**Aufwand**	**1’031’100.00**		**1’640’263.93**		**2’815’550.00**	
8712.3101.10	Einkauf Energie - EV Wartau	985’000.00		1’585’553.47		2’692’000.00	
8712.3101.11	Einkauf Energie - EV Wartau Naturstromkunden	6’000.00		5’852.75		4’000.00	
8712.3101.12	Einkauf Energie - Kleinanlagen (andere)	10’000.00		14’506.37		45’000.00	
8712.3181.01	Debitorenverluste Energie	0.00		81.55		0.00	
8712.3930.01	Interne Verrech. Verwaltungskosten Anteil Energie	30’100.00		23’049.44		74’550.00	
8712.3940.01	Interne Verrechnung Zinsen Anteil Energie	0.00		11’220.35		0.00	
8712.4	**Ertrag**		**623’100.00**		**593’170.60**		**1’973’950.00**
8712.4240.30	Verkauf Energie - Business		271’000.00		261’378.95		883’000.00
8712.4240.31	Verkauf Energie - Basic		344’000.00		325’938.95		1’083’000.00
8712.4240.32	Verkauf Energie - Naturstrom		6’000.00		5’852.70		4’000.00
8712.4260.01	Rückerstattung Businesstarif EV Wartau		0.00		0.00		0.00
8712.4940.01	Interne Verrechnung Zinsertrag Anteil Energie		2’100.00		0.00		3’950.00

Erfolgsrechnung		Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8715	**Elektrizitätswerk - Eigenerzeugung PV Anlage**	**19’845.00**	**23’100.00**	**17’549.49**	**24’294.44**	**19’590.00**	**25’050.00**
8715.3	**Aufwand**	**19’845.00**		**17’549.49**		**19’590.00**	
8715.3130.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	500.00		0.00		500.00	
8715.3144.01	Unterhalt Baute und Anlage	2’000.00		0.00		2’000.00	
8715.3300.01	Abschreibungen, ordentliche	16’145.00		16’145.90		16’145.00	
8715.3930.01	Interne Verrech. Verwalt.-kosten Anteil PV-Anlage	1’200.00		944.04		945.00	
8715.3940.01	Interne Verrechnung Zinsen Anteil PV Anlage	0.00		459.55		0.00	
8715.4	**Ertrag**		**23’100.00**		**24’294.44**		**25’050.00**
8715.4240.39	Verkauf Energie KEV Ertrag		23’000.00		24’294.44		25’000.00
8715.4940.01	Interne Verrechnung Zinsertrag Anteil PV Anlage		100.00		0.00		50.00
8716	**Elektrizitätswerk - Eigenerzeugung KWKW**	**14’167.00**	**24’100.00**	**12’092.80**	**22’634.55**	**13’877.00**	**24’050.00**
8716.3	**Aufwand**	**14’167.00**		**12’092.80**		**13’877.00**	
8716.3101.01	Verbrauchsmaterialien	1’500.00		418.57		1’500.00	
8716.3130.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	100.00		0.00		100.00	
8716.3144.01	Unterhalt Baute und Anlage	1’000.00		0.00		1’000.00	
8716.3300.01	Abschreibungen, ordentliche	10’367.00		10’366.55		10’367.00	
8716.3930.01	Interne Verrech. Verwaltungskosten Anteil KWKW	1’200.00		879.53		910.00	
8716.3940.01	Interne Verrechnung Zinsen Anteil KWKW	0.00		428.15		0.00	
8716.4	**Ertrag**		**24’100.00**		**22’634.55**		**24’050.00**
8716.4240.39	Verkauf Energie KEV Ertrag		24’000.00		22’634.55		24’000.00
8716.4940.01	Interne Verrechnung Zinsertrag Anteil KWKW		100.00		0.00		50.00
9	**Finanzen und Steuern**	**-24’300.00**	**28’200.00**	**74’120.61**	**112’358.33**	**-26’880.00**	**26’120.00**
9500	**Zinsaufwand**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
9500.3	**Aufwand**	**0.00**		**0.00**		**0.00**	
9500.3401.01	Zinsaufwand, Kontokorrent, Postcheck	0.00		0.00		0.00	
9610	**Zinsen**	**8’200.00**	**8’200.00**	**92’040.63**	**92’040.63**	**8’200.00**	**8’200.00**
9610.3	**Aufwand**	**8’200.00**		**92’040.63**		**8’200.00**	
9610.3410.01	Realisierte Verluste auf Finanzanlagen	0.00		0.00		0.00	
9610.3420.01	Kapitalbeschaffungs- und Verwaltungskosten	0.00		0.00		0.00	
9610.3440.01	Kursverluste aus Anlagefonds (nicht realisiert)	0.00		92’040.63		0.00	
9610.3440.02	Wertberichtigungen Finanzanlagen FV	0.00		0.00		0.00	
9610.3940.01	Int.Verr. Zinsen Energie,Netz,Wasser,PVA,KWKW	8’200.00		0.00		8’200.00	
9610.4	**Ertrag**		**8’200.00**		**92’040.63**		**8’200.00**
9610.4400.01	Zinsen, Kontokorrent, Postcheck		0.00		0.00		0.00
9610.4402.01	Zinsen Sparkonto		200.00		240.41		200.00
9610.4402.02	Zinsen Anteilscheine, Dividenden		8’000.00		7’826.50		8’000.00
9610.4410.01	Gewinne aus Verkäufen von Finanzanlagen		0.00		0.00		0.00
9610.4440.01	Kursgewinn aus Anlagefonds (nicht realisiert)		0.00		14’491.91		0.00
9610.4440.02	Wertberichtigungen Finanzanlagen		0.00		24’000.00		0.00
9610.4940.01	Int.Verr. Zinsen Energie,Netz,Wasser,PVA,KWKW		0.00		45’481.81		0.00
9630	**Liegenschaften des Finanzvermögens**	**7’700.00**	**20’000.00**	**4’969.77**	**20’317.70**	**8’000.00**	**17’920.00**
9630.3	**Aufwand**	**7’700.00**		**4’969.77**		**8’000.00**	
9630.3430.01	Kabel-Fernsehen Anschluss	200.00		0.00		0.00	
9630.3431.02	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	3’000.00		263.70		2’000.00	
9630.3431.03	Unterhalt Liegenschaften	3’000.00		3’375.67		4’500.00	
9630.3439.01	Grundsteuern und Gebühren	700.00		606.10		700.00	
9630.3439.02	Versicherungen, GVA	800.00		724.30		800.00	
9630.4	**Ertrag**		**20’000.00**		**20’317.70**		**17’920.00**
9630.4260.01	Rückerstattungen		0.00		0.00		0.00
9630.4260.02	Rückerstattungen Nebenkosten		2’000.00		1’973.00		1’500.00
9630.4430.01	Mietzinseinnahmen Wohnhaus und Abstellraum		9’000.00		9’420.00		7’420.00
9630.4430.02	Mietzinseinnahmen Park- u. Standplätze,Garagen		3’000.00		2’924.70		3’000.00
9630.4430.03	Mietzinseinnahmen Büro		6’000.00		6’000.00		6’000.00
9990	**Abschluss**	**-40’200.00**	**0.00**	**-22’889.79**	**0.00**	**-43’080.00**	**0.00**
9990.9	**Abschlusskonten**	**-40’200.00**		**-22’889.79**		**-43’080.00**	
9990.9000.01	Ertragsüberschuss	0.00		0.00		0.00	
9990.9001.01	Aufwandüberschuss	-40’200.00		-22’889.79		-43’080.00	
	Erfolgsrechnung						
	Total	**2’960’106.00**	**2’960’106.00**	**3’575’712.76**	**3’575’712.76**	**4’929’545.00**	**4’929’545.00**

	Investitionsrechnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Total	**1’478’172.60**	**1’478’172.60**	**609’430.50**	**609’430.50**	**748’885.20**	**748’885.20**
7	**Umweltschutz und Raumordnung**	**625’172.60**	**32’240.00**	**47’181.30**	**108’146.30**	**174’316.80**	**30’000.00**
7103	**Wasserversorgung - Hauptleitungen/Netz**	**625’172.60**	**12’240.00**	**47’181.30**	**0.00**	**174’316.80**	**0.00**
7103.5	**Investitionsausgaben**	**625’172.60**		**47’181.30**		**174’316.80**	
7103.5032.01	Hausanschlüsse allgemein	10’000.00		935.55		10’000.00	
7103.5032.02	Erweiterung Erschliessung Prapapfier	35’000.00		0.00		35’000.00	
7103.5032.04	Projektierung Kantonsstrasse	25’436.00		2’086.10		0.00	
7103.5032.08	Poststrasse: Kantonsstr.-Prapafierstr.	94’736.60		30’419.80		64’316.80	
7103.5032.09	Projektierung Bahnhof	20’000.00		0.00		0.00	
7103.5032.10	ARA Wartau - ARA Sargans Fährhütten	275’000.00		8’015.05		0.00	
7103.5032.11	ARA Wartau - ARA Sargans Süsswinkel	100’000.00		5’724.80		0.00	
7103.5032.12	Erneuerung Hydrantenleitung Prapafierstrasse	65’000.00		0.00		65’000.00	
7103.6	**Investitionseinnahmen**		**12’240.00**		**0.00**		**0.00**
7103.6310.01	Investitionsbeiträge Kanton GVA		6’800.00		0.00		0.00
7103.6320.01	Investitionsbeiträge Gemeinde		5’440.00		0.00		0.00
7104	**Wasserversorgung - Hausanschlüsse**	**0.00**	**20’000.00**	**0.00**	**108’146.30**	**0.00**	**30’000.00**
7104.6	**Investitionseinnahmen**		**20’000.00**		**108’146.30**		**30’000.00**
7104.6371.01	Anschlussgebühren		20’000.00		108’146.30		30’000.00
7108	**Wasserversorgung - Qualitätssicherung**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
7108.5	**Investitionsausgaben**	**0.00**		**0.00**		**0.00**	
7108.5020.01	Schutzzonenmassnahmen	0.00		0.00		0.00	
8	**Volkswirtschaft**	**803’000.00**	**30’000.00**	**422’375.80**	**31’727.10**	**514’568.40**	**30’000.00**
8711	**Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz**	**803’000.00**	**30’000.00**	**422’375.80**	**31’727.10**	**514’568.40**	**30’000.00**
8711.5	**Investitionsausgaben**	**803’000.00**		**422’375.80**		**514’568.40**	
8711.5035.01	Hausanschlüsse allgemein	30’000.00		9’932.35		30’000.00	
8711.5035.04	Erschliessung Baugebietserweiterung Prapafier	20’000.00		0.00		20’000.00	
8711.5035.06	NS Projekt Überbauung Bahnhof Nord	5’000.00		0.00		0.00	
8711.5035.09	Umbau SS Balzers auf Berührungssicher	20’000.00		1’147.75		0.00	
8711.5035.13	Poststrasse: NS u. MS	35’000.00		40’329.95		0.00	
8711.5035.14	NS Anpassungen Überbauung Hauptstr. 52-66	90’000.00		50’527.55		39’472.45	
8711.5035.15	Projektierung Bahnhof	20’000.00		0.00		0.00	
8711.5035.17	Austausch Trafo Gufera	60’000.00		0.00		60’000.00	
8711.5035.18	Schutzretrofit TS Gufalons	33’000.00		28’534.15		0.00	
8711.5035.19	Auflösung Stammkabel Süsswinkel	120’000.00		37’500.00		82’500.00	
8711.5035.20	Leerrohranlage Fährhütte-Süsswinkel	370’000.00		254’404.05		115’595.95	
8711.5035.21	Schutz- und Schalterprüfungen 2023	0.00		0.00		12’000.00	
8711.5035.22	Schutzretrofit MS Ausserdorf	0.00		0.00		45’000.00	
8711.5035.23	Ersatz Transformatoren 2 x Fabrikstrasse	0.00		0.00		110’000.00	
8711.6	**Investitionseinnahmen**		**30’000.00**		**31’727.10**		**30’000.00**
8711.6371.01	Anschlussgebühren		30’000.00		31’727.10		30’000.00
8711.6371.02	Rückerstattungen		0.00		0.00		0.00
9	**Finanzen und Steuern**	**50’000.00**	**1’415’932.60**	**139’873.40**	**469’557.10**	**60’000.00**	**688’885.20**
9990	**Abschluss**	**50’000.00**	**1’415’932.60**	**139’873.40**	**469’557.10**	**60’000.00**	**688’885.20**
9990.5	**Investitionsausgaben**	**50’000.00**		**139’873.40**		**60’000.00**	
9990.5900.01	Passivierte Einnahmen Wasser	20’000.00		108’146.30		30’000.00	
9990.5900.02	Passivierte Einnahmen Strom	30’000.00		31’727.10		30’000.00	
9990.6	**Investitionseinnahmen**		**1’415’932.60**		**469’557.10**		**688’885.20**
9990.6900.01	Aktivierte Ausgaben Wasser		612’932.60		47’181.30		174’316.80
9990.6900.02	Aktivierte Ausgaben Strom		803’000.00		422’375.80		514’568.40
	Total	**1’478’172.60**	**1’478’172.60**	**609’430.50**	**609’430.50**	**748’885.20**	**748’885.20**

	Bilanz	Bestand 01.01.2022	Veränderungen Zuwachs	Veränderungen Abgang	Bestand 31.12.2022
1	**Aktiven**	**11’981’995.30**		**661’346.87**	**11’320’648.43**
10	**Finanzvermögen**	**4’903’248.88**		**758’319.62**	**4’144’929.26**
100	**Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen**	**2’332’160.63**		**769’418.77**	**1’562’741.86**
1000	**Kasse**	**2’484.85**		**852.65**	**1’632.20**
1000.01	Kasse	2’484.85		852.65	1’632.20
1001	**Post**	**161’772.54**	**138’872.11**		**300’644.65**
1001.01	Post	161’772.54	138’872.11		300’644.65
1002	**Bank**	**2’167’903.24**		**907’438.23**	**1’260’465.01**
1002.01	Kantonalbank KK	1’310’356.90		685’440.46	624’916.44
1002.10	Raiffeisenbank KK	857’546.34		221’997.77	635’548.57
101	**Forderungen**	**558’561.16**	**62’356.66**		**620’917.82**
10100	**Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten**	**510’840.30**	**5’048.45**		**515’888.75**
10100.01	Forderungen aus Energie- und Wasserverrechnung	510’685.30		12’594.75	498’090.55
10100.02	Forderungen Übrige	155.00	17’643.20		17’798.20
1014	**Transferforderungen**	**1’845.31**	**1’220.28**		**3’065.59**
1014.01	Verrechnungssteuer	1’845.31	1’220.28		3’065.59
1019	**Übrige Forderungen**	**45’875.55**	**56’087.93**		**101’963.48**
1019.00	Forderungen MWST	45’875.55	56’087.93		101’963.48
1019.25	Vorsteuerabzug MWST 2.5%	0.00			0.00
1019.77	Vorsteuerabzug MWST 7.7%	0.00			0.00
1019.80	Vorsteuerkürzung	0.00			0.00
1019.81	Vorsteuerkorrektur	0.00			0.00
102	**Kurzfristige Finanzanlagen**	**892’201.61**	**2’444.33**		**894’645.94**
1022	**Verzinsliche Anlagen**	**892’201.61**	**2’444.33**		**894’645.94**
1022.10	Raiffeisenbank Sparkonto	490’659.92			490’659.92
1022.11	Raiffeisenbank Abrechnungskonto	868.28	2’288.06		3’156.34
1022.15	Kantonalbank Aktionärssparkonto	400’673.41	156.27		400’829.68
104	**Aktive Rechnungsabgrenzungen**	**0.00**	**89.05**		**89.05**
1040	Aktive Rechnungsabgrenzungen Personalaufwand	**0.00**	89.05		89.05
1040.01	Aktive Rechnungsabgrenzung Personalaufwand	0.00	89.05		89.05
1041	**Aktive Rechnungsabgrenzungen Sach- und übriger Betriebsaufwand**	**0.00**			**0.00**
1041.01	Aktive Rechnungsabgrenzung Sach- und übriger Betriebsaufwand	0.00			0.00

	Bilanz	Bestand 01.01.2022	Veränderungen Zuwachs	Veränderungen Abgang	Bestand 31.12.2022
107	**Langfristige Finanzanlagen**	**747’325.48**		**65’790.89**	**681’534.59**
1070	**Aktien und Anteilscheine**	**747’325.48**		**65’790.89**	**681’534.59**
1070.01	Aktienfonds Raif Fut Sw Sto-A- 1198098	133’011.30		27’548.25	105’463.05
1070.02	Raiffeisenbank Anteilscheine	10’000.00			10’000.00
1070.03	Obligationenfonds RaifFutSwFrBd-B- 110903860	30’070.00		3’681.25	26’388.75
1070.04	Kantonalbank Aktien	130’500.00	13’800.00		144’300.00
1070.05	Ant SGKB (CH) Fund - Aktien Fokus Ostschweiz -B-	37’170.30		6’026.00	31’144.30
1070.06	Ant SGKB (CH) Fund - Strategie Ausgewogen -A-	50’935.20		6’110.40	44’824.80
1070.07	Ant SGKB (CH) Fund - Strategie Ausgewogen Eco -A-	45’346.50		5’940.00	39’406.50
1070.10	Aktien Betreutes Wohnen im Bongert AG	8’000.00	12’000.00		20’000.00
1070.20	Aktienfonds Raif FutGlbStck-A- 1198100	25’202.00		4’880.00	20’322.00
1070.21	Aktienfonds RffFt-PenInEq-A- 44119957	24’602.40		4’980.60	19’621.80
1070.22	Aktienfonds GS EM Eq ESG BC 43513097	10’603.73		3’021.19	7’582.54
1070.23	Obligationenfonds Raif Fut Glb Bd-A- 1198103	82’990.00		12’280.00	70’710.00
1070.24	Obligationenfonds CSIF(CH)BdSCBI-FB- 28186034	80’080.00		7’480.00	72’600.00
1070.25	Obligationenfonds Raif Fut Sw FBD-A- 1198099	78’814.05		9’643.20	69’170.85
108	**Sach- und immaterielle Anlagen FV**	**373’000.00**	**12’000.00**		**385’000.00**
1084	**Gebäude FV**	**373’000.00**	**12’000.00**		**385’000.00**
1084.01	Liegenschaften	373’000.00	12’000.00		385’000.00
14	**Verwaltungsvermögen**	**7’078’746.42**	**96’972.75**		**7’175’719.17**
140	**Sachanlagen VV**	**7’078’746.42**	**96’972.75**		**7’175’719.17**
1403	**Übrige Tiefbauten**	**6’627’384.62**	**48’725.55**		**6’676’110.17**
14030.01	Tiefbauten Wasserversorgungsanlagen	2’816’215.03		69’637.95	2’746’577.08
14030.02	Tiefbauten Stromversorgungsanlagen	3’538’062.82	144’875.95		3’682’938.77
14030.03	Tiefbauten Stromerzeugungsanlagen	273’106.77		26’512.45	246’594.32
1407	**Anlagen im Bau**	**451’361.80**	**48’247.20**		**499’609.00**
14070.01	Anlagen im Bau Wasser	135’768.30	18’409.10		154’177.40
14070.02	Anlagen im Bau Strom	315’593.50	29’838.10		345’431.60
	Total Aktiven	**11’981’995.30**		**661’346.87**	**11’320’648.43**

	Bilanz	Bestand 01.01.2022	Veränderungen Zuwachs	Veränderungen Abgang	Bestand 31.12.2022
2	**Passiven**	**11’981’995.30**		**661’346.87**	**11’320’648.43**
20	**Fremdkapital**	**1’136’498.15**	**233’059.90**		**1’369’558.05**
200	**Laufende Verbindlichkeiten**	**607’935.65**	**119’648.20**		**727’583.85**
2000	**Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten**	**460’094.30**	**121’913.20**		**582’007.50**
2000.01	Laufende Verbindlichkeiten	460’094.30	121’913.20		582’007.50
2002	**Steuern**	**0.00**			**0.00**
2002.02	Verbindlichkeiten MWST	0.00			0.00
2002.25	Umsatzsteuer MWST 2.5%	0.00			0.00
2002.77	Umsatzsteuer MWST 7.7%	0.00			0.00
2005	**Interne Kontokorrente**	**0.00**			**0.00**
2005.01	Verbindlichkeiten Sozialversicherung	0.00			0.00
2006	**Depotgelder und Kautionen**	**1’260.00**			**1’260.00**
2006.01	Laufende Verbindlichkeiten Inkassozähler	1’260.00			1’260.00
2009	**Übrige laufende Verbindlichkeiten**	**146’581.35**		**2’265.00**	**144’316.35**
2009.01	Durchgangskonto Abwassergebühren	145’771.75		2’166.60	143’605.15
2009.02	Laufende Verbindlichkeiten Kundenguthaben	809.60		98.40	711.20
204	**Passive Rechnungsabgrenzungen**	**46.00**	**20.60**		**66.60**
2041	**Passive Rechnungsabgrenzungen Sach- und übriger Betriebsaufwand**	**46.00**	**20.60**		**66.60**
2041.01	Passive Rechnungsabgrenzung Sach- u. übr. Betriebsaufwand	46.00	20.60		66.60
206	**Langfristige Finanzverbindlichkeiten**	**528’516.50**	**113’391.10**		**641’907.60**
2068	**Passivierte Anschlussgebühren**	**528’516.50**	**113’391.10**		**641’907.60**
2068.01	Passivierte Anschlussgebühren Wasser	205’055.54	101’342.50		306’398.04
2068.02	Passivierte Anschlussgebühren Stromversorgungsanlagen	323’460.96	12’048.60		335’509.56
2068.03	Passivierte Anschlussgebühren Stromerzeugungsanlagen	0.00			0.00
29	**Eigenkapital**	**10’845’497.15**		**894’406.77**	**9’951’090.38**
290	**Spezialfinanzierungen im EK**	**5’041’133.59**		**871’516.98**	**4’169’616.61**
2900	Spezialfinanzierungen im EK	5’041’133.59		871’516.98	4’169’616.61
2900.10	Spezialfinanzierung Wasserversorgung	1’518’269.39	46’015.25		1’564’284.64
2900.30	Spezialfinanzierung Stromversorgung	3’522’864.20		917’532.23	2’605’331.97
295	**Aufwertungsreserve Einführung RMSG**	**4’699’573.24**			**4’699’573.24**
2950	**Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen**	**4’699’573.24**			**4’699’573.24**
2950.01	Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	4’699’573.24			4’699’573.24
299	**Bilanzüberschuss/-fehlbetrag**	**1’104’790.32**		**22’889.79**	**1’081’900.53**
2990	**Jahresergebnis**	**0.00**		**22’889.79**	**-22’889.79**
2990.01	Jahresergebnis	0.00		22’889.79	-22’889.79
2999	**Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre**	**1’104’790.32**			**1’104’790.32**
2999.01	Eigenkapital Reserve für künftige Aufwandüberschüsse	1’104’790.32			1’104’790.32
	Total Passiven	**11’981’995.30**		**661’346.87**	**11’320’648.43**

Erläuterungen Jahresrechnung der Finanzverantwortlichen

Investitionsrechnung 2022 und Ergebnis der Erfolgsrechnung 2022

Bruttoinvestitionen 2022 Ausgaben Wasser	Fr.	47'181.30
Bruttoinvestitionen 2022 Ausgaben Strom	Fr.	422'375.80
Bruttoinvestitionen Total	**Fr.**	**469'557.10**
Anschlussgebühren Wasser	Fr.	-108'146.30
Anschlussgebühren Strom	Fr.	-31'727.10
Beiträge GVA Wasser	Fr.	-0.00
Beiträge Gemeinde Wasser	Fr.	-0.00
Rückerstattungen Total	**Fr.**	**-139'873.40**
Nettoinvestitionen Total	**Fr.**	**329'683.70**

Die Jahresrechnung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 894'406.77 ab. Für das Geschäftsjahr 2023 rechnen wir mit einem Aufwandüberschuss von ca. Fr. 852'318.00. Es sind für das Jahr 2023 Bruttoinvestitionen in der Wasser- und Stromversorgung von Fr. 688'885.20 budgetiert.

Erwähnenswerte Kontoabweichungen der Erfolgsrechnung 2022 im Vergleich zum Budget 2022
Abweichung in Fr. > 5'000, Aufwand minus Mehrausgaben / Ertrag plus Mehreinnahmen

6150.3141.01	Unterhalt öffentliche Beleuchtung	6'944.75	Minderaufwand
7100.3130.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	-16'344.12	Auftrag Korporationszusammenschluss nach Budgetierung
7102.4240.02	Wasserverkauf Grosskunden	7'934.05	Wasserverkauf höher als erwartet
7103.3143.01	Unterhalt Baute und Anlage	14'657.50	Minderaufwand
8710.3130.02	Honorare, Gutachten, Katasterpläne	12'455.20	Minderaufwand
8711.3101.20	Einkauf Strom – Netznutzung von EVW	-14'991.74	Stromeinkauf höher als erwartet
8711.3101.22	Einkauf Strom - KEV	-10'998.78	Stromeinkauf höher als erwartet
8711.3111.01	Werkzeuge, Zähler, Eichkosten	6'353.00	Minderaufwand
8711.3143.22	Unterhalt NS Verteilkabinen	11'170.70	Minderaufwand
8711.3144.20	Unterhalt MS Trafostationen	22'229.65	Minderaufwand
8711.4240.40	Verkauf Strom – Netznutzung NE5	20'492.10	Stromverkauf höher als erwartet
8711.4240.44	Verkauf Strom - KEV	11'910.45	Stromverkauf höher als erwartet
8712.3101.10	Einkauf Energie - EV Wartau	-600'553.47	Energieeinkauf höher als erwartet
8712.4240.30	Verkauf Energie - Business	-9'621.05	Energieverkauf tiefer als erwartet
8712.4240.31	Verkauf Energie – Basic	-18'061.05	Energieverkauf tiefer als erwartet
9610.3440.01	Kursverluste aus Anlagefonds	-92'040.63	Kursverlust Aktien
9610.4440.01	Kursgewinn aus Anlagefonds	14'491.91	Kursgewinn Aktien
9610.4440.02	Wertberichtigung Finanzanlagen	24'000.00	Betreutes Wohnen/Liegenschaft nach Schätzung

Erwähnenswerte Kontoabweichungen der Investitionsrechnung 2022 im Vergleich zum Budget 2022
Abweichung in Fr. > 10'000, Aufwand minus Mehrausgaben / Ertrag plus Mehreinnahmen

7103.5032.02	Erweiterung Erschliessung Prapafier	35'000.00	Projekt wurde noch nicht realisiert; auf Budget 2023
7103.5032.04	Projektierung Kantonsstrasse	23'349.90	Projekt wurde mit tieferem Aufwand abgeschlossen
7103.5032.08	Poststrasse: Kantonsstr.-Prapafierstr.	64'316.80	Projekt noch nicht abgeschlossen; auf Budget 2023
7103.5032.09	Projektierung Bahnhof Trübbach	20'000.00	Projekt wird nicht realisiert
7103.5032.10	ARA Wartau–Sargans Fährhütten	266'984.95	Projekt wurde mit tieferem Aufwand abgeschlossen
7103.5032.11	ARA Wartau–Sargans Süsswinkel	94'275.20	Projekt wurde mit tieferem Aufwand abgeschlossen
7103.5032.12	Erneuerung Hydrantenleitung Prapafier	65'000.00	Projekt wurde noch nicht realisiert; auf Budget 2023
7104.6371.01	Anschlussgebühren	88'146.30	Mehreinnahmen
8711.5035.01	Hausanschlüsse allgemein	20'067.65	Minderausgaben
8711.5035.04	Erschliessung Baugebietserw. Prapafier	20'000.00	Projekt wurde noch nicht realisiert; auf Budget 2023
8711.5035.09	Umbau SS Balzers auf berührungssicher	18'852.25	Projekt wurde mit tieferem Aufwand abgeschlossen
8711.5035.14	NS Anp. Überbauung Hauptstr.52-66	39'472.45	Projekt noch nicht abgeschlossen; auf Budget 2023
8711.5035.15	Projektierung Bahnhof	20'000.00	Projekt wird nicht realisiert
8711.5035.17	Austausch Trafo Gufera	60'000.00	Projekt wurde noch nicht realisiert; auf Budget 2023
8711.5035.19	Auflösung Stammkabel Süsswinkel	82'500.00	Projekt noch nicht abgeschlossen; auf Budget 2023
8711.5035.20	Leerrohranlage Fährhütte-Süsswinkel	115'595.95	Projekt noch nicht abgeschlossen; auf Budget 2023

Finanzplanung der Dorfkorporation Trübbach

Gestufter Erfolgsausweis

		2022	2023
	Betrieblicher Aufwand	**3’455’576.90**	**4’952’557.00**
30	Personalaufwand	81’706.45	94’900.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	2’851’523.26	4’286’350.00
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen brutto	372’584.35	397’307.00
34	Pacht- und Baurechtszins	534.00	600.00
36	Transferaufwand	10’315.85	10’400.00
39	Interne Verrechnungen	138’912.99	163’000.00
	Betrieblicher Ertrag	**-2’593’277.01**	**-4’083’619.00**
41	Regalien und Konzessionen	0.00	0.00
42	Entgelte	-2’412’679.62	-3’877’000.00
43	Verschiedene Erträge	0.00	0.00
46	Transferertrag / Auflösung Anschlussgebühren	-41’684.40	-43’619.00
49	Interne Verrechnungen	-138’912.99	-163’000.00
	Betriebsergebnis	**862’299.89**	**868’938.00**
34	Finanzaufwand	97’010.40	8’000.00
44	Finanzertrag	-64’903.52	-24’620.00
	Finanzergebnis	**32’106.88**	**-16’620.00**
	Operatives Ergebnis	**894’406.77**	**852’318.00**
38	Einlagen in Reserven	0.00	0.00
48	Entnahmen aus Reserven	-894’406.77	-852’318.00
	Ergebnis aus Reserveveränderungen	**-894’406.77**	**-852’318.00**
	Gesamtergebnis	**0.00**	**0.00**

(- = Ertragsüberschuss / + = Aufwandüberschuss)

Finanzplanung der Dorfkorporation Trübbach

Investitionen

	2022	2023
Wasser Bruttoinvestitionen	47’181.30	174’316.80
Investitionsbeiträge	0.00	0.00
Anschlussgebühren	-108’146.30	-30’000.00
Wasser Nettoinvestititionen	-60’965.00	144’316.80
Wasser Abschreibungen brutto	-98’410.15	-103’601.00
Auflösung Anschlussgebühren Wasser	-6’803.80	-7’404.00
Wasser Abschreibungen netto	-91’606.35	-96’197.00
Strom Bruttoinvestitionen	422’375.80	514’568.40
Anschlussgebühren	-31’727.10	-30’000.00
Strom Nettoinvestitionen	390’648.70	484’568.40
Strom Abschreibungen brutto	-274’174.20	-293’706.00
Auflösung Anschlussgebühren	-19’678.50	-20’615.00
Strom Abschreibungen netto	-254’495.70	-273’091.00

Die Dorfkorporation Trübbach wird per 01.01.2024 in die neue Elektro- und Wasserkorporation Wartau integriert. Der Finanzplan für die neue Korporation erfolgt im Herbst 2023.

GELDFLUSSRECHNUNG

	Jahr 2022
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	**-437’532.91**
Jahresverlust	-894’406.77
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	372’584.35
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	92’040.63
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00
Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	0.00
Wertberichtigungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	0.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	-38’491.91
Auflösung passivierte Anschlussbeiträge	-26’482.30
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00
Entnahmen aus Eigenkapital	0.00
Zunahme Forderungen	-62’356.66
Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	-89.05
Veränderung Vorräte und angefangene Arbeiten	0.00
Zunahme laufende Verbindlichkeiten	119’648.20
Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	20.60
Veränderung kurzfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	0.00
Veränderung langfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	**-329’683.70**
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-469’557.10
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	139’873.40
Veränderung aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung kurzfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung langfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	**-767’216.61**
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	-2’202.16
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	-92’040.63
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	38’491.91
Zunahme kurzfristige Finanzanlagen	-2’444.33
Abnahme langfristige Finanzanlagen	65’790.89
Zunahme Sach- und immaterielle Anlagen Finanzvermögen	-12’000.00
Veränderung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00
Veränderung langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00
Total Geldfluss	-769’418.77

Anhang Jahresrechnung 2022 der Dorfkorporation Trübbach

1. Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet. Diese können bei der Dorfkorporation Trübbach (DKT) bezogen werden.

1.1. Abschreibungsmethode und Abschreibungssätze

Finanzvermögen
Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

Verwaltungsvermögen
Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Ratsbeschluss vom 12. Dezember 2018 linear über folgende Nutzungsdauern abgeschrieben:

Pos.	Anlagekategorie (Anlagegruppe)	EDV Kateg.	Nutzungs-dauer	Abschreibungs-dauer	
			(Jahre)	Bebu (Jahre)	Fibu (Jahre)
1	**MS- und NS-Verteilnetz (Netzebenen 4 bis 7)**		**nach VSE**		
1.01	Trassee Rohranlage MS und NS	RRO	55 - 60	57	57
1.02	MS-Kabel inkl. Rohrblock (MS-Kabel ohne Rohrblock)*	KMSI KMSO	35 - 40	37	37
1.03	NS-Kabel (Energiekabel) inkl. Rohrblock NS-Kabel (Energiekabel) ohne Rohrblock	KNSI KNSO	35 - 40	37	37
1.04	Nachrichtenbodenkabel (verlegtes Signalkabel)	SKA	20 - 25	22	22
1.05	MS- Freileitung (Holz)	FSMS	20 - 25	22	22
1.06	MS- Freileitung (Stahl oder Beton)		35 - 40	37	37
1.07	NS- Freileitung (Holz)	FSNS	20 - 25	22	22
1.08	Nachrichtenkabel Freiluft (aufgehängtes Signalkabel)		15 - 20	17	17
1.09	Unterwerk Gebäude (Hauptstationen)		45 - 50	n.E.	n.E.
1.10	Unterwerk Netztrafo (Reguliertrafo)		30 - 35	n.E.	n.E.
1.11	Unterwerk Leitungsfelder (Schaltanlagen)		30 - 35	n.E.	n.E.
1.12	Unterwerk Schutz-/Messanlagen, Leittechnik, Rundsteueranlagen, Kondensatorbatterien		10 - 15	n.E	n.E
1.13	Trafostation Gebäude konventionelle Bauweise ohne oder inkl. MSA, Trafo, NSV	TSG TSGI	45 - 50	42	42
1.14	Trafostation Gebäude Leichtbauweise, Fertigstation inkl. MSA, Trafo,NSV	TSFI	30 - 35	32	32
1.15	Trafostation Trafo (Verteiltrafo)	TST	30 - 35	32	32
1.16	Masttrafostation (Stahl, Holz) inkl. elektr. Ausrüstung*	STT	25 - 30	30	30
1.17	Trafostation MS-Schaltanlagen (luft- oder gasisoliert)	TSM	25 - 35	30	30
1.18	Trafostation Steuer-/Mess-/Schutzeinrichtungen, Kondensatorbatterien usw. TSN = TS-NS-Anl. TSZ = TS-Zubehör	TMRS TSN TSZ	10 - 15	12	12
1.19	Kundenanschlüsse Kabel	HA5 HA7	35 - 40	32	32
1.20	Kundenanschlüsse Freileitung		20 - 25	22	22

Pos.	Anlagekategorie (Anlagegruppe)	EDV Kateg.	Nutzungs-dauer	Abschreibungs-dauer	
			(Jahre)	Bebu (Jahre)	Fibu (Jahre)
1.21	(Kabel-)Verteilkabinen	VK	35 - 40	37	37
1.22	Zähler und Messeinrichtungen mechanisch	MSA5 MSA7	20 - 25	12	12
1.23	Zähler und Messeinrichtungen elektronisch (intelligente Messsysteme, Smartmeter)	MSI5 MSI7	10 - 15	12	12
1.24	Fahrbare Stromaggregate		15 - 20	15	15
1.25	Öffentliche Beleuchtung Kabel		35 - 40	n.E.	n.E.
1.26	Öffentliche Beleuchtung Freileitung (komplett)		20 - 25	n.E.	n.E.
1.27	Öffentliche Beleuchtung oberirdisch (Kandelaber etc.)		20 - 25	n.E.	n.E.
1.28	Rundsteuerempfänger	RSE5 RSE7	k. Angabe	20	20
1.29	Muffenschacht*	MZS	k. Angabe	25	25
1.30	Anschlussgebühren Stromanschluss und Netzverstärkungen	AB5 AB7 NVS	k. Angabe	32	32
2	**Allgemeine Anlagen**		**nach VSE**		
2.01	Grundstücke		k.A.	0	0
2.02	Betriebsgebäude (je nach Bauweise)		30 - 50	50	50
2.03	Verwaltungsgebäude (je nach Bauweise)		40 - 60	50	50
2.04	Geschäftsausstattung, Mobiliar		5 - 10	7	7
2.05	Vermittlungsanlagen (Telefon-, Funkanlagen)		5 - 10	7	7
2.06	Werkzeuge, Geräte, Maschinen, Messinstrumente		5 - 10	7	7
2.07	Lagereinrichtungen		15 - 20	20	20
2.08	EDV-Anlagen, Hardware		3 - 5	4	4
2.09	EDV-Anlagen, Software, inkl. Einführung		3 - 6	4	4
2.10	Leichtfahrzeuge		3 - 8	5	5
2.11	Schwerfahrzeuge		10 - 20	15	15
3	**Erzeugungsanlagen**		**nach VSE**		
3.01	WKK-Anlagen, Blockheizkraftwerke (BHKW)		10 - 15	15	15
3.02	Windkraftwerke, Solarkraftwerke (PV-Anlagen)	PVA	10 - 20	20	20
	Wasserkraftanlagen				
3.03	- Staumauern, Staudämme		40 - 80	n.E.	n.E.
3.04	- Triebwasserweg (Druckleitungen)		40 – 80	50	50
3.05	- Wehranlagen, Fassungen, Freispiegelstollen		40 - 80	50	50
3.06	- (Druck-)Stollen, Wasserschloss, Druckschacht, Ausgleichsbecken		40 - 80	50	50
3.07	- Bauten für Transportwege		40 - 80	50	50
3.08	- Turbinen, Generatoren, Blocktrafo (elektromech. Teil eines Wasser-KW)	EMT	30 - 40	25	25
3.09	- Kraftwerknetzanlagen (Primäranlagen)		30 - 35	25	25
3.10	- Stahlwasserbau, übrige Wasserbauanlagen		40 - 80	25	25
3.11	- Steuer-/Schutz/Messanlagen (Sekundäranlagen)		10 - 15	15	15
3.12	- Kraftwerksleittechnik		10 - 15	15	15

Pos.	Anlagekategorie (Anlagegruppe)	EDV Kateg.	Nutzungs-dauer	Abschreibungsdauer	
			(Jahre)	Bebu (Jahre)	Fibu (Jahre)
4	**Wasserversorgungsanlagen**		**nach SVGW**		
4.01	Wasserfassungen, Brunnenstuben	WFB	40 - 50	50	50
4.02	Aufbereitungsanlagen	WAA	30 - 35	33	33
4.03	Pumpwerke, Druckreduzier-, Messschächte	WPM	45 - 55	50	50
4.04	(Haupt) Leitungen und Hydranten	WLH	75 - 85	50	50
4.05	Reservoire	WRE	65 - 70	66	66
4.06	Mess-, Steuer- und Regelanlagen	WMS	15 - 25	20	20
4.07	Hausanschlussleitungen und Pläne	WAL		50	50
4.08	Anschlussgebühren	WAG		50	50
9	**Verschiedenes**		**nach VSE**		
9.01	Anlagen im Bau Strom Anlagen im Bau Wasser	EAIB WAIB	k.A.	k.A.	k.A.
9.02	Konzession		Konzessions-dauer		
9.03	Anlagerechte		wie Anlage		

n.E. nicht im Eigentum der Korporation
k.A. keine Abschreibung
VSE Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
SVGW Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfachs
* nicht mehr verwenden

Aktivierungsgrenze
Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss Ratsbeschluss vom 12. Dezember 2018 Fr. 10'000.00, wobei Darlehen und Beteiligungen unabhängig von ihrer Höhe aktiviert werden.

2. Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Gemeinde.
Die DKT hat keine Position im Rückstellungsspiegel.

3. Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Gemäss Vorgabe des Amtes für Gemeinden müssen die Bereiche Wasser und Strom, gemäss ihren Jahresergebnissen, mitberücksichtigt werden, d.h., die Jahresgewinne bzw. -verluste müssen über die jeweiligen Spezialfinanzierungen gebucht werden.

Das Jahresergebnis 2022 weist einen Verlust von Fr. 894'406.77 auf.
Die Wasserversorgung erzielte einen Gewinn von Fr. 46'015.25, die Stromversorgung einen Verlust von Fr. 917'532.23. Der Rest des Jahresergebnisses von Fr. -22'889.79 wird auf das Konto Eigenkapital Reserve für künftige Aufwandüberschüsse gebucht.

Konto	Bezeichnung	Bestand 1.1.	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.
2900.10	Spezialfinanzierung Wasser	1'518'269.39	46'015.25		1'564'284.64
2900.30	Spezialfinanzierung Strom	3'522'864.20		917'532.23	2'605'331.97
2950	Aufwertungsreserve VV	4'699'573.24			4'699'573.24
2990.01	Jahresergebnis			22'889.79	-22'889.79
2999.01	Eigenkapital Reserve für künftige Aufwandüberschüsse	1'104'790.32			1'104'790.32
29	Total Eigenkapital	10'845'497.15	46'015.25	940'422.02	9'951'090.38

4. Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Gemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Name	**Gemeinschaftsantennenanlage (Verband GAW Wartau) Trübbach**
Rechtsform	Zweckverband im Sinne von Art. 140 Gemeindegesetz
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Bau, Betrieb und Unterhalt einer Gross-Gemeinschaftsantennen-Anlage für die Dörfer Azmoos, Trübbach, Weite, Oberschan, Malans, Fontnas und Gretschins
Anteil der Dorfkorporation Trübbach	DKT ist Mitglied der Einheit/Organisation
Buchwert	Fr. 0.00
Wesentliche weitere Miteigentümer an der Organisation	Pol. Gemeinde Wartau Dorfkorporation Azmoos Dorfkorporation Gretschins/Fontnas Dorfkorporation Malans Dorfkorporation Oberschan Dorfkorporation Weite
Eigene Untergesellschaften	Keine
Aussagen zu den spezifischen Risiken	Subsidiär Haftung
Jahresrechnung GAW	Diese liegt bei der Finanzverwaltung der Pol. Gemeinde zur Einsicht auf.

Name	**Zweckverband EV Wartau**
Rechtsform	Zweckverband im Sinne von Art. 140 Gemeindegesetz
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Preisbewusster und umweltverträglicher Stromeinkauf für die örtlichen Strom-versorgungs-Korporationen
Anteil der Dorfkorporation Trübbach	DKT ist ein Mitglied der Einheit/Organisation
Buchwert	Fr. 0.00
Wesentliche weitere Miteigentümer an der Organisation	Politische Gemeinde Wartau Dorfkorporation Azmoos Dorfkorporation Oberschan Dorfkorporation Weite
Eigene Untergesellschaften	Keine
Aussagen zu den spezifischen Risiken	Subsidiär Haftung

5. Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Die DKT hat keine Position im Gewährleistungsspiegel.

6. Anlagespiegel

6.1 Finanz- und Sachanlagen 2022

Konto		Anschaffungskosten			Kumulierte Wertberichtigungen					Buchwert
		Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (+/-)	Wert-berichtigungen (-)	Wert-aufholungen (+)	Abgänge (+/-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
107	**Langfristige Finanzanlagen**	**718'594.82**	**0.00**	**718'594.82**	**28'730.66**	**-92'040.63**	**26'249.74**	**0.00**	**-37'060.23**	**681'534.59**
1070	Aktien und Anteilscheine	718'594.82	0.00	718'594.82	28'730.66	-92'040.63	26'249.74	0.00	-37'060.23	681'534.59
1071	Verzinsliche Anlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1072	Langfristige Forderungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1079	Übrige langfristige Finanzanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
108	**Sach- und immaterielle Anlagen FV**	**373'000.00**	**0.00**	**373'000.00**	**0.00**	**0.00**	**12'000.00**	**0.00**	**12'000.00**	**385'000.00**
1080	Grundstücke FV	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1084	Gebäude FV	373'000.00	0.00	373'000.00	0.00	0.00	12'000.00	0.00	12'000.00	385'000.00
1086	Mobilien FV	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1089	Übrige Sach- und immaterielle Anlagen FV	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Total	**1'091'594.82**	**0.00**	**1'091'594.82**	**28'730.66**	**-92'040.63**	**38'249.74**	**0.00**	**-25'060.23**	**1'066'534.59**

6.2 Verwaltungsvermögen

Aufgeteilt in Bruttoinvestitionen und Anschlussgebühren und Nettoinvestitionen

Pos.	Brutto-Investitionen	Wasserversor-gungsanlagen	Stromverteil-netzanlagen	KWKW	PV Anlage	übrige Anlagen	Total alle Anlagen
1	Bruttoinvestitionen bis 31.12.2021	4'949'586.24	8'720'658.13	259'163.73	322'918.15	0.00	14'252'326.25
2	kumulierte Abschreibungen der Vorjahre	1'997'602.91	4'867'001.81	82'932.40	226'042.71	0.00	7'173'579.83
3	**Buchwert per 01.01.2022**	**2'951'983.33**	**3'853'656.32**	**176'231.33**	**96'875.44**	**0.00**	**7'078'746.42**
4	Zugänge (Bruttoinv. abzgl. Invest.beiträge)	47'181.30	422'375.80	0.00	0.00	0.00	469'557.10
4a	davon aktivierte Investitionen	16'761.50	79'944.20				96'705.70
4b	davon Anlagen im Bau	30'419.80	342'431.60				372'851.40
5	Abgänge						0.00
6	Abschreibung	-98'410.15	-247'661.75	-10'366.55	-16'145.90		-372'584.35
7	**Buchwert per 31.12.2022**	**2'900'754.48**	**4'028'370.37**	**165'864.78**	**80'729.54**	**0.00**	**7'175'719.17**
7a	davon Buchwert aktivierter Anlagen	2'746'577.08	3'682'938.77	165'864.78	80'729.54	0.00	6'676'110.17
7b	davon Buchwert Anlagen im Bau	154'177.40	345'431.60				499'609.00
8	**Bruttoinvestitionen bis 31.12.2022**	**4'996'767.54**	**9'143'033.93**	**259'163.73**	**322'918.15**	**0.00**	**14'721'883.35**

6.2 Verwaltungsvermögen

Aufgeteilt in Bruttoinvestitionen und Anschlussgebühren und Nettoinvestitionen

Pos.	Anschlussgebühren	Wasserversor-gungsanlagen	Stromverteil-netzanlagen	KWKW	PV Anlage	übrige Anlagen	Total alle Anlagen
1	Anschlussgebühren bis 31.12.2021	-232'041.00	-407'295.55	0.00	0.00	0.00	-639'336.55
2	kumulierte Abschreibungen der Vorjahre	-26'985.46	-83'834.59	0.00	0.00	0.00	-110'820.05
3	**Buchwert per 01.01.2022**	**-205'055.54**	**-323'460.96**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**-528'516.50**
4	Zugänge	-108'146.30	-31'727.10	0.00	0.00	0.00	-139'873.40
5	Abgänge						0.00
6	Abschreibung (eigentlich Auflösung)	6'803.80	19'678.50				26'482.30
7	**Buchwert per 31.12.2022**	**-306'398.04**	**-335'509.56**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**-641'907.60**
8	**Anschlussgebühren bis 31.12.2022**	**-340'187.30**	**-439'022.65**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**-779'209.95**

Pos.	Netto-Investitionen	Wasserversor-gungsanlagen	Stromverteil-netzanlagen	KWKW	PV Anlage	übrige Anlagen	Total alle Anlagen
1	Nettoinvestitionen bis 31.12.2021	4'717'545.24	8'313'362.58	259'163.73	322'918.15	0.00	13'612'989.70
2	kumulierte Abschreibungen der Vorjahre	1'970'617.45	4'783'167.22	82'932.40	226'042.71	0.00	7'062'759.78
3	**Buchwert per 01.01.2022**	**2'746'927.79**	**3'530'195.36**	**176'231.33**	**96'875.44**	**0.00**	**6'550'229.92**
4	Zugänge	-60'965.00	390'648.70	0.00	0.00	0.00	329'683.70
5	Abgänge	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	Abschreibung	-91'606.35	-227'983.25	-10'366.55	-16'145.90	0.00	-346'102.05
7	**Buchwert per 31.12.2022**	**2'594'356.44**	**3'692'860.81**	**165'864.78**	**80'729.54**	**0.00**	**6'533'811.57**
8	**Nettoinvestitionen bis 31.12.2022**	**4'656'580.24**	**8'704'011.28**	**259'163.73**	**322'918.15**	**0.00**	**13'942'673.40**

7. Zusätzliche Angaben

7.1 Finanzkennzahlen

Selbstfinanzierungsgrad Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Wert unter 100 Prozent führt zu einer Netto-Neuverschuldung.	**-166%**	über 100 % 80 - 100 % 50 - 80 % < 50 %	ideal gut bis vertretbar problematisch ungenügend
Zinsbelastungsanteil Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist.	**0%**	0 - 4 % 4 - 9 % > 9 %	gut genügend schlecht
Nettoschuld pro Einwohner Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.	**-2'409.93**	< 0 CHF 1 - 1000 CHF 1001 - 2500 CHF 2501 - 5000 CHF > 5000 CHF	Nettovermögen geringe Verschuldung mittlere Verschuldung hohe Verschuldung sehr hohe Verschuldung
Bruttoverschuldungsanteil Der Bruttoverschuldungsanteil zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen. Er ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht.	**29%**	< 50 % 50 - 100 % 100 - 150 % 150 - 200 % > 200 %	sehr gut gut mittel schlecht kritisch
Investitionsanteil Der Investitionsanteil zeigt die Intensität der Investitionstätigkeit. Die Bruttoinvestitionen eines Jahres werden dabei an den Gesamtausgaben gemessen.	**14%**	< 10 % 10 - 20 % 20 - 30 % > 30 %	schwache Investitionstätigkeit mittlere Investitionstätigkeit starke Investitionstätigkeit sehr starke Investitionstätigkeit
Kapitaldienstanteil Der Kapitaldienstanteil gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen belastet ist. Die Kennzahl ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten.	**13%**	< 5 % 5 - 15 % > 15 %	geringe Belastung tragbare Belastung hohe Belastung
Selbstfinanzierungsanteil Der Selbstfinanzierungsanteil gibt an, welcher Anteil des Ertrags zur Finanzierung der Investitionen aufgewendet wird. Er charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Korporation.	**-22%**	> 20 % 10 - 20 % < 10 %	gut mittel schlecht

Liegenschaftsverzeichnis 2022

Objekt/Lage ohne Installationen	Besitzverhältnis	Schätzung	Vers.Nr.	Parz.Nr.	Neuwert Fr.	Zeitwert Fr.	Verkehrswert Fr.
Verwaltungsvermögen							
TS Ausserdorf, ob. Fährhütte	Dorfkorporation	2016	2039	2951	50’000	35’000	16’000
TS Ringstrassse, Gufera	Dorfkorporation	2019	2239	3185	60’000	43’000	14’000
Grundwasser-Pumpwerk	Baurechtsvertrag Ortsgemeinde, DKT	2018	3036	777	120’000	91’000	19’000
TS Wolfgarten	Baurechtsvertrag Wüthrich, Dorfkorporation	2018	3079	486	23’000	17’000	4’000
TS Ob. Fährhütte	Boden Fabrimmo AG, Dorfkorporation	2020	3080	2742	50’000	36’000	8’000
TS Prapafier	Boden Schulgemeinde, Dorfkorporation	2017	3260	426	25’000	18’000	4’000
Messstation Ausserdorf	Boden Ortsgemeinde, Dorfkorporation	2020	3425	2664	45’000	36’000	8’000
Schaltst. Wolfgarteng., Bonagals	Zins Ortsgemeinde, Dorfkorporation	2013	3426	395	26’000	24’000	14’000
Schaltstation unt. Gufalons	Zins Ortsgemeinde, Dorfkorporation	2022	3427	1146	42’000	34’000	7’000
Reservoir Zagg	Boden Ortsgemeinde, Dorfkorporation	2013	3438	2881	442’000	419’000	127’000
TS Matug	Boden Wegkorporation Mazifer-Matug, DKT	2015	3440	2656	25’000	22’000	8’000
TS 2 Ob. Fährhütte	Dienstbarkeit Pol. Gemeinde, DKT	2015	3448	1618	40’000	36’000	16’000
TS Unterdorf, Fuchsbüel	Vertrag Pol. Gde. u. Ortsgememeinde, DKT	2018	3562	3587	53’000	49’000	13’000
TS Fabrikstrasse, Unterdorf	Dorfkorporation	2019	3577	3624	50’000	46’000	10’000

Objekt/Lage	Besitzverhältnis	Schätzung	Vers.Nr.	Parz.Nr.	Neuwert Fr.	Zeitwert Fr.	Verkehrswert Fr.	Buchwert per 31.12.2021
Finanzvermögen								
Wohnhaus mit Büro	Dorfkorporation	2022	29	601	365’000	208’000	beide zusammen	0
Scheune	Dorfkorporation	2022	30	601	200’000	112’000	385’000	385’000

Prüfungs- und Genehmigungsvermerk

Die Jahresrechnung 2022 wurde am 31. Januar 2023 genehmigt.

Der Verwaltungsrat:

Der Präsident Hans Senn

Der Aktuar Claudio Candrian

Bericht der Geschäftsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2022

An die Bürgerversammlung der Dorfkorporation Trübbach

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Dorfkorporation Trübbach, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2023 geprüft.

Verantwortung des Verwaltungsrates
Der Verwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Verwaltungsrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission
Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und das Budget sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil
Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2023 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften
Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.
Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2022 der Dorfkorporation Trübbach sei zu genehmigen.
2. Der Antrag des Rates über das Budget für das Rechnungsjahr 2023 sei zu genehmigen.

Trübbach, 03. März 2023

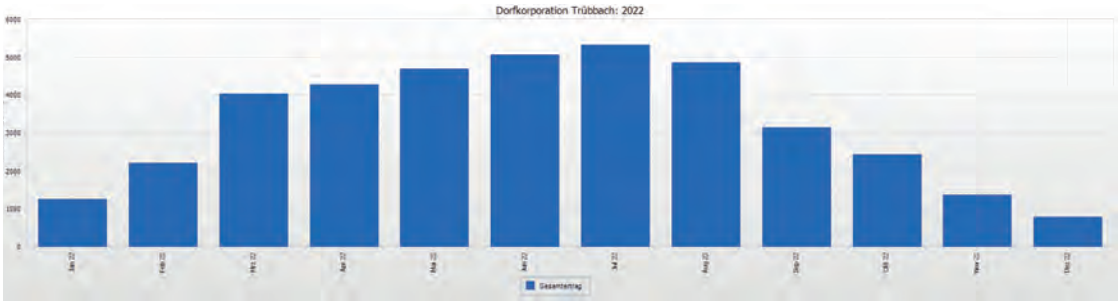
Die Geschäftsprüfungskommission

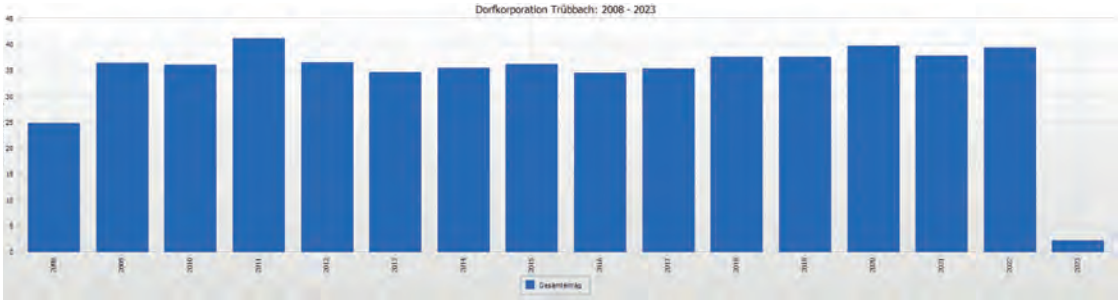
Peter Wachter, Präsident

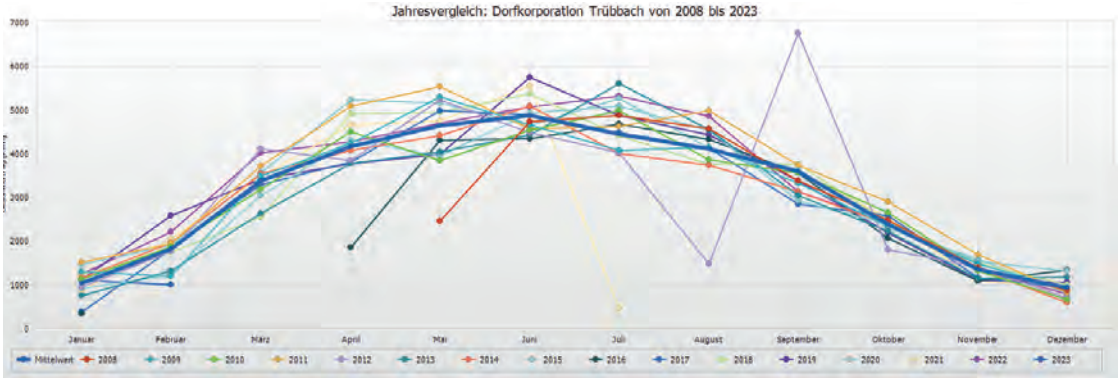
Sabrina Gabathuler, Schreiberin

Eliane Wüst, Mitglied

Auswertung Solaranlage «Lindenhof»







Strom-Produktion Solaranlage

2022	39’320.6 kWh
2021	37’753.1 kWh (Störung 05.07. – 01.09.)
2020	39’614.8 kWh
2019	37’595.1 kWh
2018	36’768.4 kWh
2017	35’228.4 kWh
2016	27’542.2 kWh (Störung 17.01. – 17.04.)
2015	36’099.9 kWh
2014	35’399.0 kWh
2013	34’635.1 kWh
2012	31’802.4 kWh (Störung 11.08. – 12.09.)
2011	41’095.1 kWh
2010	35’456.0 kWh
2009	33’016.7 kWh (Störung 21.03 – 12.04.)
2008	24’732.6 kWh (Start: 14.05.2008)

Bei den Störungen handelt es sich um Probleme der Datenübertragung (Stromproduktion läuft trotzdem).

Trinkwasserversorgung der Dorfkorporation Trübbach

Auszug aus dem Untersuchungsbericht L22.2039 kantonales Labor des Kantons St. Gallen

Die Messwerte schwanken je nach Witterung und Jahreszeit. Besonders die Gesamthärte und Karbonathärte schwanken zwischen 15 °fH und 25 °fH. Gemäss Lebensmittelgesetzt wird das Wasser als mittelhart eingestuft. Das Wasser im Verteilnetz kommt aus den Zaggquellen 1.1, 1.2 und 2 sowie den Quellen Schollbergwiti und bei Bedarf von der Wasserversorgung der Dorfkorporation Azmoos. Sollte das Quellwasser nicht mehr ausreichen, wird dem Trinkwasser Grundwasser aus dem Grundwasserpumpwerk Dornau beigemischt. Das Quellwasser der Zaggquellen wird mit einer UV-Entkeimungsanlage aufbereitet.

In der untenstehenden Tabelle sind einzelne Labormesswerte der Probe P22.J808, entnommen am 23. August 2022 am Brunnen, Süsswinkel, aufgeführt.

Messgrösse	Einheit	Probe P22.J808	Höchstwert (HW) Anderer Beurteilungs-wert [AB]
Wassertemperatur	°C	14.8	
pH-Wert	pH	7.35	
Leitfähigkeit	µS/cm (25°C)	408	
Biologie			
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml (30°C)	4	20 (HW)
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0 (HW)
Enterokokken	KBE/100ml	0	0 (HW)
Sulfitred. Clostridien	KBE/100ml	0	0 (AB)
Chemie			
Färbung		keine	
Trübung	TE/F	0.2	1.0 (HW)
TOC	mg/l	0.72	2.00 (HW)
Gesamthärte	°fH	22.4	
Karbonathärte	°fH	19.0	
Calcium	mg/l	71	
Magnesium	mg/l	11	
Chlorid	mg/l	2	40 (HW)
Nitrat	mg/l	2	40 (HW)
Sulfat	mg/l	28	250 (HW)

Im Jahr 2022 wurden vom kantonalen Labor des Kantons St. Gallen zwei amtliche Stichproben und zwei von uns in Auftrag gegebene Wasseranalysen gemacht. Im Verteilnetz entsprach die Wasserqualität aller Proben den gesetzlichen Anforderungen, gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR817.022.11).

Auszug aus dem Untersuchungsbericht mit Genehmigung des Amtes für Lebensmittelkontrolle

Organisation für die Amtsdauer 2021 bis 2023

(Die Dorfkorporation Trübbach wird per 01.01.2024 in die neue Wasser- und Elektrokorporation Wartau integriert.)

Nachstehend finden Sie die Namen der Personen, die für die Dorfkorporation Trübbach tätig sind. Damit wir Sie möglichst ohne Unterbruch mit Wasser und Strom versorgen können, sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen. Melden Sie uns bitte Störungen und Unregelmässigkeiten in der Strom- und Wasserversorgung. Besten Dank!

VERWALTUNGSRAT

Präsident	Hans Senn, Hauptstrasse 40, 9477 Trübbach s.hans@bluewin.ch , 079 426 47 54
Vizepräsident	Thomas Germann, Prapafierstrasse 17, 9477 Trübbach info@dk-truebbach.ch, 081 783 35 62
Aktuar	Claudio Candrian, Ringstrasse 5, 9477 Trübbach info@dk-truebbach.ch, 081 783 29 52
Mitglied	Michael Gabathuler, Prapafier 5, 9477 Trübbach info@dk-truebbach.ch, 079 670 75 65
Mitglied	Roland Gabathuler, Poststrasse 22A, 9478 Azmoos info@dk-truebbach.ch, 081 740 26 36
BÜRO	Hauptstrasse 37 (vis-à-vis Post), 9477 Trübbach
Finanzverantwortliche/ Sekretariat	Nicole Eugster, Grossbünt 16, 9479 Oberschan info@dk-truebbach.ch, 081 783 22 88 / 078 681 82 10
Zählerableser	Walter Lippuner, Bünt 5, 9478 Azmoos
HOMEPAGE	www.dk-truebbach.ch

Störungen betreffend

Wasserversorgung	DKT Büro	081 783 22 88
	Präsident	079 426 47 54
	VR Mitglied	079 244 42 75
Pikettdienst	Firma Feuz	081 783 24 83
Elektrizitätsversorgung	DKT Büro	081 783 22 88
Pikettdienst	EW Azmoos	081 750 21 21